

# reformiert. lokal

## Kirchenkreis zwölf

[www.reformiert-zuerich.ch/zwölf](http://www.reformiert-zuerich.ch/zwölf)

22

Oerlikon  
Saatlen  
Schwamendingen

ZH2060







**FACEBOOK**  
ReformierteKircheZuerich



**YOUTUBE**  
Reformierte Kirche Zuerich



**WEBSITE**  
www.reformiert-zuerich.ch



**IMPULSE-BLOG**  
impulse.reformiert-zuerich.ch



**CORONA**

## So bleiben Sie bestens informiert

An dieser Stelle finden Sie normalerweise Veranstaltungshinweise aus der ganzen Kirchgemeinde Zürich. Die aktuelle Corona-Situation macht auch uns das Planen von Aktivitäten und Anlässen nicht einfach. Doch wir passen die Schutzkonzepte laufend der aktuellen Lage an, damit möglichst viele Angebote und Veranstaltungen stattfinden können. So werden teilweise Gottesdienste mehrmals durchgeführt, um genügend Menschen die Teilnahme zu ermöglichen. Oder Anlässe werden kreativ neu entwickelt. Die aktuellsten Informationen zu Durchführungen und Anpassungen finden Sie auf der Website der reformierten Kirchgemeinde und auf den Websites der einzelnen Kirchenkreise oder auch telefonisch.



Wenn Sie dieses Symbol antreffen, dann laden wir Sie für mehr Informationen auf unsere Website ein. Die Internetadresse der reformierten Kirchgemeinde Zürich finden Sie auf dieser Seite oben links beim Symbol. Auf unserer Website gibt es nicht nur die aktuellsten Informationen. Sie finden auch viele Website- und Blog-Beiträge zu vielfältigen Themen. Wir sind für Sie da!

**TELE ZÜRICH** GOTTESDIENSTE AUF  
**TELEZÜRICH UND YOUTUBE**

An allen Adventssonntagen sowie am 24. und 25. Dezember strahlen wir Gottesdienste auf TeleZürich und via Youtube aus, jeweils um 9.30 Uhr, ausser am 24. Dezember um 17.30 Uhr. Auf Youtube können die Gottesdienste auch im Nachhinein angeschaut werden. Wir laden Sie herzlich dazu ein, am Bildschirm mit uns mitzufeiern!



Bild: Pixabay



Senden Sie uns Ihre Lösung unter Angabe Ihrer Adresse bis am 20. Dezember an [redaktion@reformiert-zuerich.ch](mailto:redaktion@reformiert-zuerich.ch) und gewinnen Sie eine von drei Wortkerzen.

*Lösung des letzten Rätsels: Wir haben die Redewendung «Du erntest, was du säst» gesucht. Verschiedene Bibelstellen nehmen darauf Bezug.*

### TITELSEITE

Der Adventskalender mit dem singenden Engel vor dem Weihnachtsbaum stammt circa aus dem Jahr 1940. Er ist gegenwärtig im Landesmuseum Zürich ausgestellt.

Bild: Schweizerisches Nationalmuseum

### GEWINNRÄTSEL

## Welche biblische Erzählung suchen wir?

Das Gewinnrätsel für unsere Leserinnen und Leser: Erraten Sie, welche biblische Erzählung wir im Rätseltext suchen. Diese Bibelstelle gehört in die Adventszeit und kündigt die Ankunft von Jesus an. Es geht um zwei Gegensätze, zwischen denen wir uns im Tages- und Nachtrhythmus hin- und herbewegen. Kerzen, die in der Adventszeit allgegenwärtig sind, schenken uns das, was auch Jesus uns bringt.

Unter den richtigen Antworten verlosen wir auch dieses Mal etwas Schönes. Mit etwas Glück gewinnen Sie eine von drei Wortkerzen, die mit dem Abbrennen nach und nach einen mutmachenden Text mit Wünschen freigeben. Die Wortkerzen stammen von der Firma Hongler. Wie bei den meisten Kerzenherstellern ist ihre Firmengeschichte eng mit der Kirche verbunden. Bereits 1703 erschien der Name Hongler im Rechnungsbuch der Kirchgemeinde Birseck.

*Die Gewinnerinnen und/oder Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.*

### IMPRESSUM

reformiert.lokal erscheint monatlich als Beilage der Zeitung reformiert

### DRUCK

Schellenberg Druck AG  
Schützenhausstrasse 5  
8330 Pfäffikon ZH

### REDAKTIONSKOMMISSION

Michael Braunschweig, Hanna Kandal-  
Stierstadt, Jutta Lang, Nena Morf  
[redaktion@reformiert-zuerich.ch](mailto:redaktion@reformiert-zuerich.ch)

### HERAUSGEBERIN

Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Zürich

### PAPIER

Refutura, 100% Altpapier  
100% CO<sub>2</sub>-neutral

### PRODUKTION

Redaktion: Textbüro Konrad  
Layout: stART GmbH

### REDAKTION

#### KIRCHENKREIS ZWÖLF

Karin Fritzsche  
Pfrn. Hanna Kandal  
Maja Nüssli  
Silvia Ritschard  
Layout: Silvia Ritschard  
[sekretariat.kk.zwoelf@reformiert-zuerich.ch](mailto:sekretariat.kk.zwoelf@reformiert-zuerich.ch)



Muriel Koch. Bild: Anna Dettwiler

Normalerweise ist der Advent die am besten geplante Zeit im Jahr. In einer Art Countdown stürmen wir vorwärts in Richtung Feiertage. Und wir wissen wohl, dass wir damit Besinnlichkeit und Fröhlichkeit herausfordern. Der Adventskalender gehört für viele, vor allem Kinder, dazu. Für Erwachsene ist er oft eher eine tägliche Erinnerung daran, wie viel Zeit uns noch bleibt: um Geschenke zu besorgen, Besuche zu machen, sich Menüpläne auszudenken.

Dieses Jahr haben wir schon früher angefangen, die Tage zu zählen. Von Corona-Update zu Corona-Update versuchen wir, unser gewohntes Leben zumindest in Ansätzen aufrechtzuerhalten, und gäben viel um einen Blick in die Zukunft. Dieser Anspruch führt bei uns allen zu Anspannung und Verunsicherung. Wie sollen wir heute wissen, wie Weihnachten aussehen wird? Was nützt uns ein Adventskalender, wenn nicht klar ist, ob am Ende der 24 Tage das erhoffte Familienfest wie eh und je gefeiert werden kann?

Der Adventskalender ist in diesem Jahr aber auch eine Möglichkeit, das Gedankenkreisen zu durchbrechen. Vielleicht braucht es keine Päckchen jeden Tag. Aber die

Grundidee des Kalenders schadet uns sicher nicht: jeden Tag etwas Kleines, das einem den Tag versüsst.

Warum nicht sich selber einen Adventskalender schenken? Einen, bei dem man täglich innehält und sich eine Frage stellt. Zum Beispiel: Was gibt mir heute Kraft? Welcher Kontakt tut mir heute gut? Worauf freue ich mich in diesem besonderen «Advent»? Und was braucht Weihnachten für mich persönlich, damit es besonders ist? Die Fragen und Antworten können Sie sammeln. Und wer weiss, vielleicht helfen sie Ihnen im nächsten Jahr, wenn sich hoffentlich alles beruhigt hat. Denn bei allem Schwierigen hat diese Zeit den Vorteil, dass wir die Routine verlassen müssen und uns neu fragen dürfen, wie wir auf Weihnachten zugehen wollen.

**MURIEL KOCH**

*Pfarrerin im Kirchenkreis neun  
Delegierte Pfarrerin in die Kirchenpflege*



## WEIHNACHTSZEIT UND CORONA

**Grosse Unsicherheiten – grosser Einsatz**

Das Bistro im Kirchgemeindehaus Balgrist ist jeden Wochentag geöffnet, festlich dekoriert und steht allen offen. Bild: Roland Gisler

**Die Pandemie birgt viele Unsicherheiten und erschwert das Beisammensein, den Kern von Weihnachten. Die Kirchenkreise arbeiten mit Hochdruck an Lösungen. Zum Beispiel in der Kirche Balgrist.**

«Diese Situation weckt in mir auch Energien», sagt Christoph Strebel. Strebel ist Pfarrer an der Kirche Balgrist im Kirchenkreis sieben acht. Er und sein Team arbeiten mit Hochdruck an der Umsetzung der Advents- und Weihnachtsfeierlichkeiten. Die Rahmenbedingungen können sich jeden Tag ändern. Die zweite Welle ist da – mit voller Wucht. «Ich spüre, wie wichtig es jetzt ist, da zu sein», sagt Strebel. «Und um das zu erreichen, müssen wir erfindisch und flexibel sein.»

Das bedeutet viel Arbeit: Am 24. Dezember werden in der Kreuzkirche und der Kirche Neumünster die beiden Gottesdienste im Zweistunden-Rhyth-

mus wiederholt, um den Abstandsregeln gerecht zu werden. Am 25. Dezember findet in der Kirche Balgrist ein Gottesdienst mit Abendmahl statt. «Vielleicht können wir das mit der Einhaltung eines Gastro-Schutzkonzepts feiern», sagt Christoph Strebel.

Nicht nur die Gottesdienste sind betroffen: Das Krippenspiel soll ebenfalls mehrmals aufgeführt werden. «Das ist nur möglich dank dem Einsatz vieler Freiwilliger; man spürt die Solidarität», sagt Strebel. Das ist wichtig: Die Einzelseelsorge sei mehr gefragt, sagt der Pfarrer. Wir wissen es alle: Corona macht einsam. Dem soll unter anderem das Bistro im Kirchgemeindehaus der Kirche Balgrist entgegenwirken. «Das Bistro ist wie immer geöffnet», sagt der Sozialdiakon Roland Gisler, «natürlich unter Einhaltung der Schutzmassnahmen.» Gemeinschaft soll auch an der Offenen Weihnachtsfeier am 17. Dezember gelebt werden – mit Zvieri und Live-Musik.

«All unsere Pläne gelten nur mit Vorbehalt», sagt Roland Gisler. Und zwei Tage später schreibt er, man habe eine neue Aktion geschaffen: Jeden Freitag ab 17 Uhr wird Glühwein ausgeschenkt. «Ein Ort für spontane Begegnungen», sagt er. «Mit Feuerschale und fellbepackten Stühlen.» Rund um den Kirchturm, open-end.

**INFORMATIONEN**

Das aktuellste Programm finden Sie online oder erfahren es telefonisch bei Ihrem Kirchenkreis.

**Türchen um Türc**

Dieser Adventskalender und viele mehr sind noch bis zum 10.

**24 süsse Überraschungen oder 24 kleine Geschenke:** Bei Adventskalendern steht heute meist der Inhalt im Mittelpunkt. Historisch gesehen symbolisiert das Öffnen der Türchen indes das Verstreichen der Zeit – und ist Ausdruck der Freude, dass das grosse Fest näher rückt.



Er verbreitet den Zauber von Weihnachten und steigert die Vorfreude auf das grosse Fest: der Adventskalender. Die Sujets sind zauberhaft, und oft sind historische Adventskalender richtige kleine Kunstwerke, gestaltet von namhaften Künstlerinnen oder Künstlern. Wie manch andere Weihnachtstradition hat auch der Adventskalender seinen Ursprung in Deutschland. Der Münchner Verleger Gerhard Lang brachte den ersten klassischen Adventskalender 1903 auf den Markt. Gemeinsam mit dem Grafi-

**BLICKPUNKT KIRCHENJAHR****Unsere neue Rubrik**

Wussten Sie, dass violett die liturgische Farbe für die Adventszeit ist? Pünktlich zum ersten Advent starten wir eine neue Rubrik zum Kirchenjahr. Gemeinsam erkunden wir das christliche Kirchenjahr, seine Feiertage, Bräuche und Schriften, Farben und Symbole.

Halten Sie Ausschau nach dem wiederkehrenden Bild: Es begleitet uns von nun an durch die Festzeiten.

**KIRCHGEMEINDEPARLAMENT****Sitzung im Rathaus**

Das Kirchgemeindepapament tagt am 2. Dezember um 17.15 Uhr im Rathaus. Die Sitzung ist öffentlich. Haupttraktandum ist das Budget 2021 inklusive Steuerfuss. Zudem werden ein Postulat «Faire Chilekafi» behandelt und Fragen der Parlamentsmitglieder beantwortet. Es gibt wenige Plätze für Zuschauende vor Ort. Die Sitzung kann im Nachhinein auf der Website angehört werden.



[parlament.reformiert-zuerich.ch](http://parlament.reformiert-zuerich.ch)





«Im Advent ist  
Sentimentalität noch  
akzeptiert.»

EVELYNE GASSER, SAMMLERIN

Bild: Privat



Weihnachtsausstellung ergänzend zu den Krippen auch rund zwanzig Adventskalender – alles Leihgaben von Evelyne Gasser. Die Auswahl reicht vom frühesten Exemplar mit kindlichen Bildern über von namhaften Künstlerinnen entworfene Kalender bis zu aktuellen Adventskalendern.

Türchen-Adventskalender haben heute eine Millionenaufage. Die Türchen werden maschinell ausgestanzt und sind oft nicht deckungsgleich mit dem Bild dahinter. So kann es passieren, dass einem Nikolaus der Kopf fehlt. «Das hat alles stark an Wertigkeit verloren», sagt Evelyne Gasser. Mit Päckchen-Adventskalendern kann sie nichts anfangen. «Kinder brauchen nicht 24 Geschenke bis zu Weihnachten.» Die Spielzeugindustrie treibt mit Star-Wars-, Lego- oder Playmobil-Adventskalendern immer wieder neue Blüten. Mehrere Adventskalender zu haben, sei für Kinder heute normal geworden. «So einfach es klingen mag: Der Adventskalender zeigt an, dass wieder ein Tag vorbei ist – und Weihnachten damit wieder ein Stückchen näher gerückt ist», sagt die Sammlerin.

Evelyne Gasser mag die Erika-Kalender aus den 1940er-Jahren am liebsten. Sie sind lieblich geschmückt mit Darstellungen von Nikoläusen, Zwergen, Hirschen oder Rehen. Christliche Motive wie Engel waren insbesondere während der Nazi-Zeit verpönt. Später verzichtete man darauf, weil man auch nicht religiöse Menschen ansprechen wollte. Natürlich vermittelten diese Motive eine heile Welt, sagt die pragmatische 80-Jährige. «Aber vielleicht ist der Advent die einzige Zeit im Jahr, in der Sentimentalität heute noch akzeptiert ist.»

LANDESMUSEUM ZÜRICH

Ausstellung «Weihnachten & Krippen»  
ergänzt durch historische Adventskalender.  
Bis 10. Januar 2021



Januar im Landesmuseum Zürich zu bestaunen. Bild: Schweiz. Nationalmuseum

ker Richard Ernst Kepler entwickelte er ein Exemplar mit Versen und Bildchen zum Aufkleben. Der Kalender fand schnell Anklang und wurde schon bald von anderen Verlagen kopiert. Etwa zur gleichen Zeit kamen Kartonuhren mit Messingzeiger auf. «Auf dem Zifferblatt waren 24 Zahlen eingezeichnet. Jeden Abend schoben die Kinder den Zeiger manuell eine Kerbe vorwärts, um die Wartezeit auf Weihnachten zu verkürzen», erzählt Evelyne Gasser. Die Sammlerin aus dem Aargau besitzt über tausend Adventskalender und setzt sich seit Jahrzehnten mit dieser Tradition auseinander.

Die ersten Adventskalender mit Türchen und dahinterliegenden Bildchen kamen im Deutschland der 1920er-Jahre auf. Es dauerte aber noch zwei Jahrzehnte, bis die Türchenkalender auch in der Schweiz ihren Durchbruch feierten. Bis in die 1940er-Jahre waren sie hierzulande kaum bekannt. Die ersten Exemplare fanden mithilfe von Schweizer

Vätern, die im nördlichen Nachbarland einer Arbeit nachgingen, den Weg über die Grenze. Sie brachten ihren Kindern kunstvolle Kalender mit nach Hause. Damals war ein Adventskalender verhältnismässig teuer: Wer einen besass, hütete ihn wie seinen Augapfel und verwendete ihn jedes Jahr wieder – bis er fast auseinanderfiel. Oft wurde der Karton mit der Zeit brüchig. Dies stellt für manche Sammlerin und manchen Sammler von historischen Adventskalendern ein Problem dar. «Fanatische Sammler machen die Türchen nie auf», sagt Evelyne Gasser mit Bestimmtheit. Neue Errungenschaften ersteigert die 80-Jährige vor allem auf eBay. Die Sammlergemeinschaft in Deutschland sei in den vergangenen Jahren gewachsen, in der Schweiz bleibt die Anzahl Sammlerinnen und Sammler übersichtlich – eine der passioniertesten ist Evelyne Gasser. Renommiertere Institutionen klopfen an ihre Tür und bitten sie um Leihgaben. Zum ersten Mal zeigt das Landesmuseum Zürich in seiner diesjährigen

## INFORMATION



## Die Welt dreht sich weiter!

*Und wir sind mitten drin! Trotz der ungewöhnlichen Situation möchten wir so viele Aktivitäten wie möglich durchführen, natürlich im vorgeschriebenen Rahmen. Notwendige Massnahmen werden laufend angepasst. Dabei sind kurzfristige Änderungen bei publizierten Gottesdiensten, Anlässen sowie Veranstaltungen nicht auszuschliessen.*

*Bei Unsicherheit erkundigen Sie sich nach dem aktuellen Stand bei der Kontaktperson, im Sekretariat 044 321 60 70 oder auf der Webseite.*

*Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und danken für das Verständnis und die Unterstützung!*

### FEIERLICHE VORWEIHNACHTSZEIT IN SAATLEN

## Unter dem Adventssterne

**PFARRER JIRI DVORACEK**, im Namen des Pfarrteams

Die Sterne haben die Menschen seit eh und je fasziniert, sie zum Nachdenken bewegt und ihnen den Weg gewiesen. Die drei Abendandachten «Unter dem Adventssterne» wollen uns auf das Kommen dessen vorbereiten, das bereits die alte kirchliche Tradition mit dem Stern von Jakob identifiziert hat (Num 24,17). Unter seinem Stern treffen wir uns, um gemeinsam zu singen, zu beten und nachzudenken.



Bild: flickr.com/zhrefch

Bevor wir unsere Seele nähren, stärken wir auch den Leib mit heissem Tee, Punsch und Weihnachtsgebäck am Lagerfeuer vor der Kirche Saatlén.

**mittwochs**, 17.45 Uhr am Feuer vor der Kirche, 18 Uhr Andacht in der Kirche  
**2. Dezember** mit Pfarrerin Hanna Kandal, **9. Dezember** mit Pfarrer Jiri Dvoracek und Dr. Richard Breslauer, **16. Dezember** mit Pfarrerin Elsbeth Kaiser

### WANDERGRUPPE OERLIKON

## Fondue zum Jahresabschluss



Winter auf dem Pfannenstiel. Bild: zVg

Alter Tradition gemäss erklimmen wir den Pfannenstiel und geniessen dort im Restaurant Hochwacht ein winterliches Fondue. Wir erreichen unser Ziel in zwei Gruppen: Gruppe A unternimmt eine Wanderung von 1½-stündiger Dauer ab Männedorf (Widenbad). Gruppe B erreicht die Hochwacht in einem viertelstündigen Aufstieg ab Meilen (Vorderer Pfannenstiel)

### TREFFPUNKT BAHNHOF OERLIKON

**Gruppe A: Montag, 7. Dezember, 9.25 h**  
 Abfahrt 9.33 Uhr/S7/Gleis 7,  
 Tageskarte nach Männedorf individuell lösen, ½-Tax kostet 10.80 Franken

**Gruppe B: Montag, 7. Dezember, 10.15 h**  
 Abfahrt 10.21 Uhr/S6vGleis 7,  
 Tageskarte nach Meilen individuell lösen, ½-Tax kostet 8.80 Franken

Anmeldung bis Donnerstag, 3. Dezember (abend) an Ch. Maag, 079 545 79 48  
 christoph.maag@bluewin.ch  
 oder an Alice Furrer, 043 205 00 48

Wer kein Fondue mag, kann vor Ort à-la-carte bestellen, muss dies aber ebenfalls bis Donnerstagabend melden.

# Advent vielleicht



Die Sonne taucht die Natur in verschiedene violette Farbtöne.

### HANNA KANDAL-STIERSTADT

Pfarrerin

**Wussten Sie, dass die liturgische Farbe für den Advent violett ist? Früher fasteten und beteten Christinnen und Christen in den vier Wochen vor Weihnachten. Sie verzichteten auf Feste und versuchten, innerlich Abstand zu gewinnen, sich vorzubereiten. Auf was?**

Advent kommt von lateinisch «adventus», der der angekommen ist. Gott kommt an bei uns. Der Advent meint vor allem eine innere Ankunft, wie der Dichter Angelus Silesius schrieb: «Wird Christus tausend Mal zu Bethlehem geboren und nicht in dir, du bleibst verloren.»

Noch immer ist der Advent liturgisch eine Busszeit – in der Kirche Saatlén können Sie es an den Farben im Raum sehen. Heute stimmen aber vor allem andere sinnliche Symbole auf das Kommen Gottes ein. Da ist zum Beispiel der Adventskranz. Der Erzieher und Theologe Johann Hinrich Wichern hatte ihn 1839 erfunden. In den Speisesaal eines Heims für elternlose Jungen hängte er ein



t



Bild: pixabay.com



Digitaler  
Adventskalender  
auf unserer Webseite:  
[reformiert-zuerich.ch/  
zwoelf](http://reformiert-zuerich.ch/zwoelf)  
Lassen Sie sich  
überraschen!  
Jeden Tag vom  
1.–24. Dezember

## «Alles beginnt mit der Sehnsucht»

**NELLY SACHS  
JÜDISCHE  
DEUTSCH-SCHWEDISCHE  
SCHRIFTSTELLERIN  
UND LYRIKERIN  
\*1891/†1970**

Wagenrad mit kleinen Kerzen für alle Wochentage und vier grossen Sonntagskerzen. Jeden Tag durften die Kinder eine Kerze mehr anzünden. Daraus wurde dann der kleine Tannenzweig mit vier Adventskerzen, wie er bis heute in den meisten Haushalten anzutreffen ist.

Selbst wenn Lichterdeko und Goldglanz die Grenze zum Kitsch oft überschreiten, erzählen sie von unseren Träumen und Hoffnungen, dass die Welt nicht so bleiben muss, wie sie ist. Dass sie sich wandeln kann in ein Zuhause für alle Menschen, in einen gemeinsamen Raum des Friedens. Dieser Traum erschöpft sich nicht in der beschaulichen Advents-Stimmung. Dass diese Hoffnung oft etwas Drängendes, ja Verzweifertes hat, davon singen viele Adventslieder. Zum Beispiel eines, das unter dem Eindruck des dreissigjährigen Krieges geschrieben wurde: Oh Heiland, reiss die Himmel auf. Dort heisst es: «Wo bleibst du, Trost der ganzen Welt, darauf sie all ihr Hoffnung

stellt? Oh komm, ach komm vom höchsten Saal, komm, tröst' uns hier im Jammertal.»

Die Zeiten ändern sich, die Sehnsucht bleibt. In einem heutigen Adventslied, gedichtet von Carola Moosbach, lese ich:

«das wäre schön ♦ wenn Gott nicht aufhörte zu träumen in uns // vom vollen Leben einer Zukunft für alle // und wenn dann der Himmel aufreissen würde ganz plötzlich // neue Wege sich auftun hinter dem Horizont ♦ das wäre schön!»

### IM KIRCHENKREIS ZWÖLF TRÄUMEN WIR AUF VIELFÄLTIGE WEISE

Beim Märchenhaften Advent, beim besinnlichen Kerzenziehen, in der Stille auf dem Berg, an der Aufführung eines Chlausspieles, auf einer Wanderung zum Pfannenstiel, bei den Weihnachtslaternen vor unseren Kirchen oder beim Weihnachtsspiel «Die Schneekönigin».



Bild: zVg

### DEZEMBER 2020

**Leider findet der Suppentag vom 5. Dezember der Nachbarschaftshilfe Schwamendingen nicht statt.**

Zu den weiteren drei traditionellen Suppentagen im Januar, Februar und März werden wir wieder neu informieren.

### SUPPENTAGE 2021

**Samstag, 9. Januar**

*Amnesty Int. und Reach Out*

**Samstag, 6. Februar**

*behinda*

**Samstag, 6. März**

*Brot für alle (versch. Teams)*



Bild: zVg

### CHLICHINDER- GOTTESDIENST

«Kalebs Esel». Dieses Mal hören wir die spannende Geschichte aus der Sicht von Kalebs Esel. Der Esel von Kaleb wartet vergeblich auf das Christkind und ist wütend. Als dieser ein Geschenk vom Christkind bekommt, kann es doch noch Weihnachten werden.

### ONLINE

*Samstag, 5. Dezember, 10 Uhr*

### Wichtige Information

Dieser Gottesdienst findet nicht in der Kirche Oerlikon statt. Sie können diesen auf der Website ansehen.



Fenster zum Advent. Bild: pixelio

## MÄRCHENHAFTER ADVENT

**Musik, Mediation und Lesung.** Wer im Dezember abends durch die Quartiere geht, sieht hier und dort erleuchtete Adventsfenster, zauberhaft gestaltet. Sie laden ein, einen Moment zu verweilen und das Geheimnis dieser besonderen Zeit zu erkunden. Manchmal laden sie auch in die Wohnungen ein, die hinter den Fenstern liegen, zu einer Tasse Tee oder Punsch...

Am ersten Adventssonntag machen wir für Sie ein Fenster zum Advent auf. Wir gestalten für Sie einen märchenhaften Abend mit vorweihnachtlicher Barockmusik, Gedichten und Geschichten. Wir werfen dabei einen Blick voraus, auf die Weihnachtsgeschichte, die nicht heil, sondern heilig ist...

Wir, das sind:

- Instrumentales Ensemble des Kirchgemeindeorchesters unter der Leitung von Paul W. Taylor
- Kirchenmusikerin Sofija Grgur an der Orgel und am Flügel
- Pfarrerin Hanna Kandal-Stierstadt als Erzählerin

Wegen der beschränkten Anzahl Plätze bieten wir zwei Aufführungen an.

### KIRCHE SAATLEN

Sonntag, 29. November, 17 und 18.30 Uhr  
Notwendige Anmeldung bitte bis 27. Nov. an  
044 321 60 70 oder sekretariat.kk.zwoelf  
@reformiert-zuerich.ch  
**Eintritt frei, Kollekte**

## GEMEINDEADVENT

Die Bläsergruppe des Musikvereins Harmonie Schwamendingen, natürlich in angepasster Formation, versetzt uns in adventliche Stimmung.

Auch der Gemeindeadvent kann dieses Jahr nicht im gewohnten Rahmen mit Gospelchor und gemeinsamen Essen durchgeführt werden. Wir wollen aber trotzdem die Gelegenheit bieten, im Advent in stimmungsvollem Rahmen Gemeinschaft erleben zu können. Es freut uns deshalb sehr, dass wir die Bläsergruppe des Musikvereins Harmonie Schwamendingen für den traditionellen Gemeindeadvent gewinnen konnten. Sie wird uns Perlen aus ihrem Repertoire, angereichert mit adventlichen Liedern, präsentieren.

Damit mehr als fünfzig Personen in den Genuss dieses Spezialkonzertes kommen können, wird der Anlass zweimal durchgeführt. Bitte melden Sie sich dazu bei Sozialdiakon Gery Muhl an. Wir freuen uns auf viele Gäste bei diesem musikalischen Leckerbissen am zweiten Advent.

### KIRCHENZENTRUM SAATLEN

Sonntag, 6. Dezember  
15 Uhr und 16.30 Uhr  
Notwendige Anmeldung bis 3. Dezember  
an Gery Muhl 044 321 16 00 oder  
gerald.muhl@reformiert-zuerich.ch

Zweiter Advent. Bild: pixabay.com



Glocke mit Weite auf dem Monte Tamaro/TI. Bild: AKA

## SÜSSER DIE GLOCKEN NIE KLINGEN

Adventsfeier für unsere Seniorinnen und Senioren. – Kann es sein, dass wir bald schon wieder Weihnachten feiern? Kinder, wie die Zeit vergeht.

Unsere diesjährige Adventsfeier lädt dazu ein, mehr über Glocken und ihre Klänge zu erfahren. Erzählungen, Geschichten und Gedichte berichten von der Entstehung und Entwicklung der Kirchenglocken und deren Bedeutung im Wandel. Vorgetragene weihnachtliche Lieder umrahmen den Nachmittag musikalisch.

Und das Zvieri, gibt es das? Selbstverständlich. Wenn die Situation es zulässt, wartet ein von unseren Freiwillig Engagierten serviertes Zvieri auf Sie. Um die Gästezahl steuern zu können, ist eine Anmeldung unbedingt nötig. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Für das Team Seniorenarbeit  
Oerlikon-Schwamendingen  
Bettina Balli

### KIRCHGEMEINDEHAUS SCHWAMENDINGEN

Mittwoch, 9. Dezember, 14.30 Uhr  
Notwendige Anmeldung an 044 321 16 97





**BILDUNG & BEGEGNUNG**

## Was löst Weihnachten aus?

**Wir wissen es doch alle: Weihnachten ist heute ein Fest zwischen uralter Tradition und modernem Kommerz. Doch was geschieht eigentlich in unserem Innersten? Woher rühren unsere Sehnsüchte und was hat Weihnachten für Auswirkungen auf unseren Alltag?**

Natürlich denken wir zuerst an eine umtriebige und intensive Zeit. Wir denken auch an die beleuchtete Bahnhofstrasse, die überfüllten Geschäfte und manche Begegnung mit gestressten Menschen. Wir denken aber auch an Weihnachts-guetzli, geschmückte Bäume und glänzende Kinderaugen. Jedenfalls lässt Weihnachten uns nicht kalt, und es macht vieles mit uns. Mehr, als uns bewusst ist. Uns macht es unter anderem klar, wie wichtig dieses Fest auch als Ritual ist. Wie bedeutsam zum Beispiel dabei das

Warten ist: Wir haben – zumindest in der Kindheit – so richtig gelernt zu warten. Und wie wichtig dabei auch das Singen ist. Oder wäre. Je nachdem, ob man es unter dem Weihnachtsbaum noch tut. Alles Aspekte von Weihnachten, die im Vortrag von Pfarrer Ralph Müller «weihnachtlich beleuchtet» werden.

**REF. KIRCHGEMEINDEHAUS OERLIKON**

Freitag, 18. Dezember, 14.30 Uhr  
Unkostenbeitrag 10 Franken



*Nikolaus im Schneegestöber und in der Kälte.* Bild: Nikolaus gezeichnet von Marie

**THEATER- UND SINGSPIEL**

## Nikolaus

**Vor langer, langer Zeit – fast 1000 Jahre ist es her – bauten starke Männer und geschickte Frauen aus den Weilern von Oerlikon, Saatlén und Schwamendingen eine Kapelle und weihten sie dem heiligen Nikolaus von Myra.**

Kaum jemand weiss heute noch, wie es dazu kam, dass unsere Mutterkirche den Namen Niklaus trägt.

Ein harter Winter soll es gewesen sein, so erzählt es die Legende. Wochenlang blies ein scharfer, frostiger Wind, der den Binzmühlebach zu einer wilden Eisbahn erstarren liess. Dann fiel ununterbrochen Schnee. Die Holzhäuser von Oerlikon, Saatlén und Schwamendingen ächzten unter der weissen Last, Wege waren keine mehr zu sehen, Vieh und Menschen blieben zuhause, wärmten

sich im Stall und am Herdfeuer. Doch dann ereignete sich etwas Sonderbares.

**AUFFÜHRUNGEN WEIHNACHTSSPIEL**

Sonntag, 6. Dezember, 17 Uhr  
**Kirche Oerlikon**  
und Gemeindenachmittag  
Mittwoch, 9. Dezember, 14.30 Uhr  
**Kirchgemeindehaus Oerlikon**

*Das Team des Weihnachtsspiels:*  
PfarrerIn Esther Straub,  
Sozialdiakonin Daniela Schneider,  
Sozialdiakon Frank Zielinski

**MUSIKALISCHE VESPER**

## Auf der Suche nach Herberge



*Drei Sängerinnen.* Bild: Angelika Kauffmann

**Alle Jahre wieder, zum Geburtsfest des Christus Jesus, sitzen wir besinnlich zusammen und beschenken uns. Nur: Wird es im diesem Jahr auch so besinnlich sein?**

Wir machen uns auf die Suche nach der Herberge, so wie sich in der Weihnachtsgeschichte die schwangere Maria mit dem Zimmermann Josef auf den langen Weg nach Bethlehem gemacht hat. Heute sind wir mehr als je zuvor Zeugen von Ereignissen, die viele Leute in die Flucht treibt, weil sie eine neue Bleibe und Sicherheit suchen. Ist die Flucht vergleichbar mit der Suche? Und kann die Herberge ein Gleichnis für Asyl sein? Besonders heute ist «behütet-und-geschützt-sein» zu einem Imperativ geworden. Als Einzelne und als Gesellschaft sind wir gefordert, zu behüten und zu schützen. Da hilft es, wenn wir selbst auf «unserem» Weg zur hoffnungsvoll-behutsamen Ruhe in der Kirche, begleitet von sanften weiblichen Stimmen, die ultimative Herberge spüren und uns einen Moment lang sicher fühlen.

**KIRCHE SAATLEN**

Freitag, 18. Dezember, 19 Uhr  
PfarrerIn Esther Straub, Organistin  
Sofija Grgur und «A capella Trio»

**GESCHENK-IDEEN**

## Die Festtage kommen bestimmt

In Oerlikon finden Sie Patchworkdecken, Wollsocken, Weihnachtsgestecke, Konfitüren und Gelées, die sich als Geschenk oder Mitbringsel eignen. Schauen Sie vorbei, es würde uns freuen.

**KIRCHGEMEINDEHAUS OERLIKON**

Montag bis Freitag, 9–12 Uhr  
mehr Infos bei Karin Fritzsche, 079 291 70 29





Blick vom Elshorn über Kandertal Richtung Blümlisalp und Doldenhorn. Bild: Elsbeth Kaiser

AUSZEIT ÜBER MITTAG

## Stille auf dem Berg

Eine schöne Begebenheit wird im Alten Testament beschrieben wie ein Prophet nach vierzig Tagen der Flucht auf dem Berg Horeb endlich in der Stille Gott begegnete. Der Prophet Elia floh nämlich, weil sein Leben gefährdet war. Da begegnete er Gott. Aber weder im stürmischen Wind noch im Erdbeben noch im Feuer. Im Ton eines leisen Wehens erst konnte Elia Gottes Stimme vernehmen. Gott rief ihn an und redete mit ihm.

Der Mensch ist für einen Wechsel zwischen Aktivität und Stille geschaffen. Tagsüber fallen Aussenreize an, die verarbeitet werden müssen, aber auch notwendig sind, um in Beziehung zu anderen Menschen zu treten. Oft aber kann ein Übermass an Reizen entstehen. Im Schlaf ruht der Körper, während die Seele die Sinneseindrücke verarbeitet und Erinnerungen entstehen lässt und vieles entsorgt. So sind Aktivität und Schlaf lebensnotwendig. Bei der Aktivität und Stille während des Wachseins geht es darum, ein langfristiges persönliches Gleichgewicht zu finden. Nicht jede Stille ist angenehm. Sie kann nämlich von Grübeleien geprägt sein. Eine bewusst erlebte Stille überfällt

einem nicht einfach. Sie will gesucht werden. Nicht als weiteres Pflichtpensum, sondern als eine Möglichkeit zum Freiwerden von der Hektik des Alltags. Dazu soll diese halbe Stunde beitragen. Herzliche Einladung!

### KIRCHE OERLIKON

jeden Dienstag von 12.30–13 Uhr  
Pfarrerin Elsbeth Kaiser und Jakob Dubler, Pfarrer im Ruhestand

Bei dieser «Stille auf dem Berg» können auch wir durch ein Wort angesprochen werden. Nach einem einfachen Ablauf wird die halbe Stunde gestaltet, nämlich Gebet, Lesung eines Liedes aus dem Gesangbuch, viel Stille und Segen.

### CHILETHEATERZÜRI ZEIGT DAS KUNSTMÄRCHEN

## Die Schneekönigin

Der Teufelsspiegel zersplittert. Scherben und Splitter treffen Kay in Herz und Auge. Er wird blind und sein Herz erstarrt zu Eis. Die Schneekönigin entführt ihn. Gerda, die beste Freundin von Kai, macht sich auf die Suche – ein langer Weg voller eigenartiger Erlebnisse.

Gefühlskalt und mysteriös. Und trotzdem fasziniert die Schneekönigin seit Jahrhunderten. Wer ist die stille Frau mit dem Kleid aus Schnee und dem Herz aus Eis? Ihre Küsse lassen die Kälte vergessen und die Erinnerungen verblassen. Sie lebt in einem Schloss aus Schnee und Eis hoch im Norden. Ihr Schloss ist riesig, aber leer und nur von Nordlicht erfüllt. Sie erteilt Befehle über Schneeflocken, fliegt durch die Strassen und zaubert Blumen aus Eis an die Fenster. Weshalb sie kommt, verrät das Kunstmärchen nicht, und obwohl sie Kay entführt, nimmt man sie nicht durch und durch als böse wahr. Sie wirkt nicht wie Schneewittchens mordlustige Stiefmutter. Kay dürfte nach Hause, wenn er die Aufgabe der Schneekönigin lösen könnte: Aus Eisstücken das Wort Ewigkeit anordnen. Hofft sie selbst auf Erlösung? Sucht sie jemand, der das Eis

in ihrem Inneren taut?

«Im Tal blühen die Rosen so schön, dort werden wir das Jesuskind sehn!» singen die Rosen Gerda zu und begleiten und beschützen sie auf ihrer Suche nach Kai.

Seit August proben über 20 Kinder jeden Mittwochnachmittag das Märchen.

Am vierten Advent findet die Aufführung im Kirchgemeindehaus Schwamendingen im grossen Saal statt und ich kann verraten – es wird zauberhaft.

### KGH SCHWAMENDINGEN

Sonntag, 20. Dezember, 17 Uhr

**Bitte um Anmeldung bis 17. Dezember**

Regie (Kontakt): Daniela Schneider

Liturgie: Hanna Kandal

Musik: Sofija Grgur

Ein Kunstmärchen nach Hans Christan Andersen, Musik von Paul Burkhard.



Faszination gut und böse. Bild: Gabor Hrusovszky



## LIVESTREAM-KONZERT

# zum Vierten Advent

Christian Gautschi spielt Advents- und Weihnachtslieder auf der Onlineplattform YouTube. Sie sind eingeladen, die Lieder anzuhören oder mitzusingen.

Alles abgesagt wegen Corona? Nicht mit mir! – Da es in diesem Jahr schwierig werden dürfte, Weihnachtslieder zu singen, biete ich am vierten Advent die Möglichkeit, meinem Weihnachtskonzert auf der Orgel der Kirche Oerlikon als Livestream zu lauschen.

Der Text der Lieder ist unterlegt, sodass man diese problemlos auch zuhause mitsingen kann, wenn man mag. Das Konzert wird nachher online bleiben,

damit man es zu einem späteren Zeitpunkt nachhören kann.

**YOUTUBE**  **WEBSEITE** 

Sonntag, 20. Dezember, 17 Uhr  
Organist Christian Gautschi

Das Konzert finden Sie über die Homepages des Kirchenkreises zwölf und [christiangautschi.ch](http://christiangautschi.ch) oder suchen direkt auf [youtube.com «Christian Gautschi»](https://www.youtube.com/ChristianGautschi).





Stille Nacht, heilige Nacht – als immaterielles Kulturerbe von Österreich anerkannt (UNESCO). Bild: pixabay



## Gottesdienste im Kirchenkreis zwölf Weihnachten/Neujahr



2020	Kirche Oerlikon	Alte Kirche St. Niklaus Schwamendingen	Kirche Saatlen
So, 20. Dezember	10 Uhr Gottesdienst	17 Uhr, Kirchgemeindehaus Weihnachtsspiel «Die Schneekönigin» <b>Anmeldung</b> bis 17. Dez., 044 321 60 70	
Do, 24. Dezember	16.30 Uhr, 17.30 Uhr und 18.30 Uhr, je ein Familiengottesdienst <b>Anmeldung</b> erwünscht bis 17. Dez., 044 321 60 70 <b>auch online</b> ab 16.30h auf <a href="http://reformiert-zuerich.ch/zwoelf">reformiert-zuerich.ch/zwoelf</a> 22 Uhr Christnachtfeier Mirjam Frei, Oboe	18 Uhr Waldweihnacht auf der Ziegelhöhe  19 Uhr «Offene Weihnacht» Herzliche Einladung zum Essen im Kirchgemeindehaus <b>Anmeldung</b> erwünscht bis 17. Dezember, 044 321 60 70	17.30 Uhr Familiengottesdienst  22.30 Uhr Christnachtfeier
Fr, 25. Dezember	10 Uhr Gottesdienst Daniela Braun, Klarinette	10 Uhr Gottesdienst	
So, 27. Dezember	10 Uhr, Kirche Saatlen, Kreis-Gottesdienst		
Do, 31. Dezember	17 Uhr Gottesdienst	17 Uhr Familiengottesdienst	
 2021	Die Kirchenkreiskommission, die Betriebsleitung, das Pfarrteam und das Team aller Mitarbeitenden wünschen Ihnen von Herzen ein gesundes und glückliches neues Jahr!		
Fr, 1. Januar	11 Uhr Gottesdienst		
So, 3. Januar	10 Uhr, Kirche Oerlikon, Kreis-Gottesdienst, mit Mirjam Frei, Englischhorn		

Änderungen und Anpassungen bleiben vorbehalten! Kurzfristige, aktuelle Informationen immer auf unserer Webseite [reformiert-zuerich.ch/zwoelf](http://reformiert-zuerich.ch/zwoelf)





Weihnachtsstimmung mit Laternen. Bild: zVg

## ÖKUMENISCHE AKTION «WEIHNACHTSLATERNEN ZÜRICH NORD»

### «Friede auf Erden»

Seit über 2000 Jahren gibt es die Weihnachtbotschaft. Obwohl sich die Lebenswelt der Menschen seitdem grundlegend verändert hat, bleibt die Botschaft doch immer die gleiche: «Friede auf Erden», Lk 2,14.

Die Kirchen in Zürich Nord nehmen die Ankunft des Friedenslichts zum Anlass, ihre ökumenische Verbundenheit und ihr Engagement für ein gelingendes Zusammenleben in Zürich Nord aufzuzeigen.

Am Sonntag, 13. Dezember um 18 Uhr leuchten bei allen Standorten des Kirchenkreises zwölf, Oerlikon, Saatlen, Schwamendingen und Ladenkirche, sowie der Reformierten Kirche Hirzenbach und der Katholischen Kirche St. Gallus Weihnachtslaternen als Zeichen des Friedens für alle Quartierbewohner\*innen. Das Leuchten der Laternen ins Quartier wird musikalisch verstärkt. Lassen Sie sich von den Klängen in

ihrem Garten oder auf ihrem Balkon beschenken. Wir wünschen Ihnen gesegnete Weihnachtstage.

*Mitarbeitende Kirchenkreis zwölf, Oerlikon, Saatlen, Schwamendingen, Reformierte Kirche Hirzenbach Katholischen Pfarrei St. Gallus*

## FRIEDENS LICHT ABHOLEN

**Ab Montag, 14. Dezember**

*Kath. Kirche St. Gallus, Dübendorfstrasse*

**Am Mittwoch, 24. Dezember**, anlässlich des Familiengottesdienstes (17.30 Uhr) und der Christnachtfeier (22.30 Uhr) in der Kirche Saatlen, Saatlenstrasse

## ADVENTSKONZERT – IN FREUDIGER ERWARTUNG DER GEBURT JESU

### «Con voce festiva»

«Ein lieblicher Sopran und eine einfühlsame Trompete. Eine Orgel mit der Kraft eines Orchesters. Werke voll Leidenschaft und Virtuosität...» Mit freudvolle, himmelhochjauchzende Musik laden wir Sie ein, die besinnliche sowie feierliche Atmosphäre im Advent, trotz dieser verdunkelten und durch Corona bestimmten Zeiten, zu erspüren.

Als Gast begrüßen wir den gebürtigen Amerikaner Markus Tannenholz – langjähriger Solotrompeter des Boston Symphony Orchestra, Komponist, Virtuose an der modernen und barocken Trompete. Die schon bei uns bekannte und viel gelobte Sopranistin Olivera Tičević musste sich leider coronabedingt entschuldigen und im weit entfernten Oslo bleiben. Aber lassen Sie sich gerne, mit einer genauso kunstvollen, attraktiven Vertreterin überraschen.

Ob im weihnachtlichen Zusammenspiel mit Orgel und Trompete, als Duo oder Solo – die liebevoll ausgewählten Stücke widmen sich gefühlvoll der fröhlichen und andächtigen Atmosphäre der Weihnachtszeit und lassen einen besinnlich werden im Hier und Jetzt. Alessandro Scarlatti's Arien «con Tromba Solo» erlauben den Zuhörern, die ganze Interpretation und «Affekt» Palette auszukosten und zu geniessen – Melancholie, Glücksempfinden, Festtags-

stimmung... Gleichzeitig bestehen eine unglaubliche Leichtigkeit und Präzision im Beherrschen des Instrumentes.

Zur Freude der Besucher dürfen wir (immer noch) die schönsten Arien von J. S. Bach, G. F. Händel, A. Scarlatti sowie beschwingte Trompetenkonzerte und virtuose Orgelwerke im harmonischen Wechsel Orgel, Trompete und Sopran musizieren. *Sofija Grgur*

## KIRCHE SAATLEN

*Sonntag, 13. Dezember, 17 Uhr*

*Sofija Grgur, Orgel*

*Markus Tannenholz, Trompete*

*Sopranistin – Überraschungsgast*

**Anmeldung notwendig an:**

*sofija.grgur@reformiert-zuerich.ch*

*Obwohl vieles ungewiss ist, können wir Ihnen eines zusichern – eine unvergessliche Stunde mit Musik, Licht, Wärme und Freude. Herzliche Einladung!*



Markus Tannenholz. Bild: zVg



## Kirche Oerlikon

**So, 29. November, 10h**  
**Gottesdienst zum ersten Advent**  
Pfr. Ralph Müller

**So, 6. Dezember, 10h**  
**Gottesdienst zum zweiten Advent**  
Pfrn. Elsbeth Kaiser

**So, 13. Dezember, 10h**  
**Gottesdienst zum dritten Advent**  
Pfr. Ralph Müller

**So, 20. Dezember, 10h**  
**Gottesdienst zum vierten Advent**  
Pfrn. Elsbeth Kaiser

**Do, 24. Dezember (3x)**  
**16.30h / 17.30h / 18.30h**  
**Familiengottesdienst am Heilig Abend**  
Anmeldung erwünscht bis 17.12. an 044 321 60 70  
Pfr. Ralph Müller

**Do, 24. Dezember, 22h**  
**Christnachtfeier am Heilig Abend**  
Pfr. Ralph Müller

**Fr, 25. Dezember, 10h**  
**Gottesdienst an Weihnachten**  
Pfrn. Elsbeth Kaiser

**So, 27. Dezember, 10h**  
**Kreis-Gottesdienst**  
siehe Kirche Saatlen

**Do, 31. Dezember, 17h**  
**Gottesdienst zu Silvester**  
Pfrn. Elsbeth Kaiser

**Fr, 1. Januar, 11h**  
**Gottesdienst**  
Pfr. Ralph Müller

## Kirche Saatlen

**Fr, 27. November, 19h**  
**Musikalische Vesper**  
«Volkstümliche Gemälde»  
Pfrn. Esther Straub  
Mitwirkung des Vocal Ensembles – Kantorei Schwamendingen unter der Leitung von Sofija Grgur

**So, 6. Dezember, 10h**  
**Gottesdienst zum zweiten Advent**  
mit Abendmahl  
Pfrn. Miriam Gehrke

**Fr, 18. Dezember, 19h**  
**Musikalische Vesper**  
«Auf der Suche nach Herberge»  
Pfrn. Esther Straub  
Organistin Sofija Grgur

**Do, 24. Dezember, 17.30h**  
**Familiengottesdienst am Heilig Abend**  
«Wie das Jesuskind lächeln musste – unheimliche Krippengeschichten»  
Pfrn. Hanna Kandal

**Do, 24. Dezember, 22.30h**  
**Christnachtfeier am Heilig Abend**  
«Simeon»  
Pfr. Jiri Dvoracek

**So, 27. Dezember, 10h**  
**Kreis-Gottesdienst**  
«Barmherzigkeit»  
Pfr. Jiri Dvoracek und Pfr. Ralph Müller

## Alte Kirche St. Niklaus

**So, 29. November, 10h**  
**Gottesdienst zum ersten Advent**  
«O Erd', herfür dies Blümlein bring!»  
Pfrn. Esther Straub

**So, 13. Dezember, 10h**  
**Gottesdienst zum dritten Advent**  
Pfr. Jiri Dvoracek

**So, 20. Dezember, 17h**  
**Weihnachtsspiel**  
«Die Schneekönigin»  
Pfrn. Hanna Kandal  
(Anmeldung bis 17.12.)

**Do, 24. Dezember, 18h**  
**Waldweihnacht am Heilig Abend auf der Ziegelhöhe**  
Pfrn. Esther Straub  
anschliessend «Offene Weihnacht» (Anmeldung!)

**Fr, 25. Dezember, 10h**  
**Gottesdienst an Weihnachten**  
«Menschenfreundlichkeit Gottes»  
Pfr. Jiri Dvoracek

**Do, 31. Dezember, 17h**  
**Gottesdienst zu Silvester**  
«Explodierende Kirchtürme»  
Pfrn. Esther Straub

## Alterszentren Pflegeheime

**Mo, 21. Dezember, 16h**  
**Andacht**  
Pfarrerinnen Elsbeth Kaiser  
Pflegeheim Senioviva



Bild links: Silvia Ritschard | Bild rechts: Cordula Zanin

### KREIS-GOTTESDIENSTE

## Ende und Anfang

An der Jahresschwelle laden wir Sie herzlich zu zwei Kreis-Gottesdiensten ein, die sich an den Worten der Jahreslosung «Seid barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist!» orientieren und um das Thema «Barmherzigkeit» kreisen.

Am letzten Sonntag 2020 machen wir uns im Gottesdienst Gedanken über die Barmherzigkeit des Vaters, von dem es im Psalm 103 heisst: «Barmherzig und gnädig ist der HERR, langmütig und reich an Güte.» Wie und wo wir seine Barmherzigkeit erleben können und was das mit dem Mutterleib zu tun hat, sind nur zwei der vielen Fragen, denen wir nachgehen wollen.

### KIRCHE SAATLEN

*Sonntag, 27. Dezember, 10 Uhr*  
*Pfarrer Jiri Dvoracek / Pfarrer Ralph Müller*



Am ersten Sonntag 2021 werden wir uns im Gottesdienst damit beschäftigen, wie wir diese göttliche, unverdiente Barmherzigkeit empfangen und wie wir uns darin einüben können, sie an unsere Mitmenschen weiterzugeben. Dann wird das Leben viel schöner für uns und unsere Mitmenschen. In Gottes Sohn, Jesus Christus haben wir das vollkommene Vorbild dieser tätigen Liebe.

### KIRCHE OERLIKON

*Sonntag, 3. Januar, 10 Uhr*  
*Pfarrerinnen Elsbeth Kaiser / Pfarrerinnen Hanna Kandal*

### OERLIKON SAATLEN SCHWAMENDINGEN

## Telefon während der Amtswoche

*Sie erreichen die amtierende Pfarrperson unter 044 322 08 09*





## Begegnungen

**Di, 1. Dezember, 12h**

### Zmittag für alle

Leider sind die 50 zur Verfügung stehenden Plätze schon belegt! Kirchgemeindehaus Schwamendingen

**Di, 1. Dezember, 18h**

### Malen für Erwachsene in der «Farbinsle»

Auskunft und Anmeldung bei Nora Wittlinger 079 670 83 87 Kirchenzentrum Saatlen

**Mi, 2. Dezember, 11.45h**  
**Mittagstisch**

Anmeldung bis 30. Nov. (11.45) 044 321 60 70 Kirchgemeindehaus Oerlikon

**So, 6. Dez. 15h + 16.30h**  
**Gemeindeadvent mit «Musikverein Harmonie Schwamendingen»**

Anmeldung bis 3. Dez.: Gery Muhl, 044 321 16 00 Kirchenzentrum Saatlen

**So, 6. Dezember, 17h**  
**«Chlausspiel»**

Weihnachtsaufführung mit Kindern aus dem Kirchenkreis zwölf Kontakt: Daniela Schneider 044 322 05 44 Kirche Oerlikon

**Mo, 7. Dezember**  
**Wandergruppe Oerlikon «Jahresabschluss» auf dem Pfannenstiel**

**Gruppe A** Treff: 9.25h, Start: 9.33h / Gleis 7 / S7  
**Gruppe B** Treff: 10.15 Uhr Start: 10.21h / Gleis 7 / S6  
Treffpunkt Bhf. Oerlikon  
Anmeldung bis Do, 3.12.: christoph.maag@bluewin.ch / 079 545 79 48 oder 043 205 00 48 Alice Furrer / Details siehe auch Artikel auf Seite 6

**bis So, 6. Dezember**

### Kerzenziehen im GZ

**Oerlikon** – Anmeldung notwendig: Matthias Gut, 044 315 52 42

**Gubelstr. 10, 8050 Zürich**

**bis So, 15. Dezember**

### Kerzenziehen im «Kerzeshüsli»

Anmeldung notwendig: Stefan Frank, 077 506 14 84

vor dem Kirchgemeindehaus Schwamendingen

**Mi, 24. Dezember, 19h**

### «Offene Weihnacht»

Traditionelles Essen  
Anmeldung erforderlich bis 17.12.: 044 321 60 70 Kirchgemeindehaus Schwamendingen

## WALDWEIHNACHT

*Stimmungsvolle  
Feier im Wald mit  
Pfarrerin Esther  
Straub. Wir treffen  
uns direkt vor Ort!*

### ZIEGELHÖHE

*Mittwoch, Heilig Abend  
24. Dezember, 18 Uhr  
Infos: 044 321 60 70*

## 60plus

**Do, 3. Dezember, 13.30h**  
**Seniorencafé**

Kirchenzentrum Saatlen

**Mi, 9. Dezember, 14.30h**

### Gemeindenachmittag

mit dem «Chlausspiel»  
Weihnachtsaufführung mit Kindern aus dem Kirchenkreis zwölf  
Kontakt: Ruth Tobler, 044 311 45 00 oder Frank Zielinski, 044 312 24 97 Kirchgemeindehaus Oerlikon



Vielfältige Auswahl und Geschenkideen für Gross und Klein. Bild: Gery Muhl

## Schönes aus dem Kreativ-Atelier

Im Kreativ-Atelier im Kirchenzentrum Saatlen werden über das ganze Jahr mit viel Liebe zum Detail farbenfrohe Kunstwerke gestrickt und gehäkelt. Da infolge der Corona-Pandemie der traditionelle Basar dieses Jahr leider nicht stattfinden konnte, war es nicht möglich, diese im gewohnten Rahmen zu erwerben.

Das Kreativ-Atelier bietet deshalb die Möglichkeit an, dass die Socken, Decken, Jäckchen und vieles mehr jeweils am Dienstagnachmittag gekauft werden können. Interessierte können spontan vorbeikommen oder sich zuvor telefonisch bei Anni Kuhn anmelden. Der gesamte Reinerlös aus dem Verkauf geht an das Wohnheim Schörli in Saatlen.

### KIRCHENZENTRUM SAATLEN

dienstags, 14 bis 16.30 Uhr / Kontakt: Anni Kuhn 044 301 26 33

## Jugendliche

**Fr, 4. Dezember, 18h**  
**Chille i de Chile**

JuKi für Jugendliche ab zwölf Jahren  
Pfrn. Esther Straub und Manuela Kiray  
Kirchgemeindehaus Schwamendingen

**Mi, 9. Dezember, 14h**

### Malatelier «Farbinsle»

Für Kinder und Jugendliche mit einer Beeinträchtigung  
Anmeldung bis 4. Dez.: N. Wittlinger 079 670 83 87 Kirchenzentrum Saatlen

**Mi, 16. Dezember, ab 14h**

### Malatelier «Farbinsle»

Für Kinder ab 4 Jahren  
Zwei Kurse: A: 14–15h / B: 15–16h  
Anmeldung bis 11. Dez.: N. Wittlinger 079 670 83 87 Kirchenzentrum Saatlen

**Mi, 9. Dezember, 14.30h**

### Seniorenachmittag

«Süsser die Glocken nie klingen» festliche Adventsfeier – Kontakt: Bettina Balli 044 321 16 97

**Mi, 16. Dezember, ab 9h**

### Gedächtnistraining

Zwei Gruppen:  
• morgens 9–11h  
• nachmittags 14–16h  
Kontakt: Alexandra Weidmann 078 879 29 73 Kirchgemeindehaus Oerlikon

**Do, 17. Dezember, 13.30h**

### Seniorencafé

Kirchenzentrum Saatlen

## Kinder

**Sa, 5. Dezember, 10h**

### Chliichindergottesdienst online

 Karin Fritzsche liest «Kalebs Esel»

## Bildung & Kultur

**Mo, 7. Dezember, 16h**

### Philo-Café

Ladenkirche





**Mi, 16. Dezember, 19h**  
**Lektüre am Cheminée**  
 «Jesus oder Buddah»  
 Diskussion über das  
 dritte Kapitel mit Pfr. Jiri  
 Dvoracek  
 Kirchenzentrum Saatlen

**Fr, 18. Dezember, 14.30h**  
**B&B «Was löst Weih-**  
**nachten bei Menschen**  
**aus?»** Mit Pfr. Ralph  
 Müller und Organist  
 Christian Gautschi  
 Kontakt: Myrta Ruf  
 044 311 99 78  
 Ref. Kirchgemeindehaus  
 Oerlikon

**Fr, 4. Dezember, 20h**  
**Gebet in der Kirche**  
 Ursula Danner  
 Kirche Oerlikon

**Mi, 9. Dezember, 17.45h**  
**Unter dem Adventssterne**  
 Pfarrer Jiri Dvoracek und  
 Dr. Richard Breslauer  
 Kirche Saatlen

**Mi, 16. Dezember, 17.45h**  
**Unter dem Adventssterne**  
 Pfarrerin Elsbeth Kaiser  
 Kirche Saatlen

## Singen & Musik

**So, 29. November, 17h**  
**Konzert «Märchen-**  
**hafter Advent»** mit  
 Hanna Kandal, Erzählerin  
 Musik: Paul Taylor und  
 Sofija Grgur (Anmeldung!)  
 Kirche Saatlen

**So, 13. Dezember, 17h**  
**Adventskonzert**  
**«Con voce festiva»**  
 mit Sofija Grgur, Orgel  
 Markus Tannenholz,  
 Trompete, Sopranistin,  
 Überraschungsgast  
 Anmeldung: sofija.grgur@  
 reformiert-zuerich.ch  
 Kirche Saatlen

**So, 20. Dezember, 17h**  
**Konzert «Advents-**  
**und Weihnachtslieder»**  
 Kirchenmusiker Christian  
 Gautschi spielt für Sie.  
 Online auf YouTube  
 (nach Christian Gautschi  
 suchen) oder besuchen  
 Sie die Webseite  
 Kirchenkreis zwölf

## Spiritualität

**Mi, 2. Dezember, 17.45h**  
**Unter dem**  
**Adventssterne**  
 Pfarrerin Hanna Kandal  
 Kirche Saatlen



# Bleibt in Seiner Liebe!

## Ökumenische Gebetsnacht Zürich-Nord 2021

Reformierte  
 Kirche Zürich Hirzenbach:  
 Altwiesenstrasse 170  
 8051 Zürich

19:00 Uhr  
 Liebe

Heilsarmee Zürich-Nord:  
 Saatlenstrasse 256  
 8050 Zürich

20:00 Uhr  
 Bleiben

Katholische  
 Kirche Herz Jesu:  
 Schwamendingenstrasse 55  
 8050 Zürich  
 Mit Verpflegung und offenem Ende

21:00 Uhr  
 Frucht

**Freitag, 8. Januar**  
**19:00 - 22:00 Uhr**

In der Woche der Einheit der  
 Christen laden Mitarbeitenden  
 aus verschiedenen Landes- &  
 Freikirchen in Zürich-Nord zu  
 einer Gebetsnacht mit drei  
 Stationen ein.

## Regelmässige Veranstaltungen

\*ausser Schulferien: 19. Dez. 2020 bis 3. Jan. 2021

## Begegnungen

**werktags, 8.30–12h**  
**WERK.STATT.FLUCHT**  
 Reparaturwerkstatt  
 Kontakt: 079 109 47 45 /  
 hans.leu@asgard.ch  
 KGH Oerlikon

**montags, 13.30h\***  
**Jasstreff**  
 Kontakt: Dora von Gunten  
 076 561 66 55  
 KGH Oerlikon

**dienstags, 9–11h**  
**Treff für erwerbslose**  
**Fach- u. Führungskräfte**  
 selbsthilfe@reformiert  
 -zuerich.ch/079 374 59 04  
 Susanne Keller, Kontakt  
**zurzeit auf Zoom online**

**dienstags, 9h\***  
**Caritas Flickstube**  
**Schwamendingen**  
 Ladenkirche

**dienstags, 10h\***  
**Bibelgruppe** / Pfarrteam  
 KGH Oerlikon

**dienstags + donners-**  
**tags, ab 12h**  
**Zmittag** auch «Take away»  
 Ladenkirche

**dienstags, 13.30h\***  
**Tonwerkstatt**  
 KGH Oerlikon

**dienstags, 14–16.30h\***  
**Kreativ-Atelier**  
 für Handarbeiten  
 Kirchenzentrum Saatlen

**dienstags, 14.30h**  
**Flicken, Nähen**  
**Stricken & mehr**  
 Ladenkirche

**dienstags, 20h\***  
 14-täglich /1. u. 15. Dez.  
**Hauskreis Oerlikon**  
 bei Ernst und Ursula  
 Danner, 044 311 55 00

**dienstags, 14h\***  
**Basargruppe** mit Erna  
 Kümin und Pfrn. E. Kaiser  
 KGH Oerlikon

**freitags, ab 12h**  
**Freitagslunch**  
 Ladenkirche

**freitags, 20h**  
 (ausg. erster Fr/Monat)  
**Hauskreis Oerlikon**  
 bei Claudia und Daniel  
 Förderer, 044 310 86 91

## Spiritualität

**dienstags, 12.30h**  
**Stille auf dem Berg**  
 Pfrn. Elsbeth Kaiser und  
 Jakob Dubler, Pfr. i.R.  
 Kirche Oerlikon

**donnerstags, 9.30h**  
 (ohne 24. und 31. Dez.)  
**Musik – Wort – Stille**  
 Pfrn. Hanna Kandal,  
 Organistin Sofija Grgur  
 und Freiwilligenteam  
 Alte Kirche St. Niklaus

## Jugendliche

**mittwochs und freitags,**  
**15–17h\***

**Jugendbüro**  
 Untergeschoss, Kirchge-  
 meindehaus Oerlikon

**freitags, ab 17h\***  
**Offener Jugendtreff**  
 Jugendkeller, Kirchge-  
 meindehaus Oerlikon

## Kinder

**mittwochs, 14–17h\***  
 ChileTheaterZüri  
 KGH Schwamendingen

**donnerstags, 14.30h\***  
**Spiel- und Krabbelkafi**  
 Kirchenzentrum Saatlen  
 ohne 17. Dezember





## KONTAKTE

# Kirchenkreis zwölf Oerlikon Saatlen Schwamendingen

### PFARRTEAM

Jiri Dvoracek, 044 322 55 86  
Miriam Gehrke, 078 883 17 45  
Elsbeth Kaiser-Stuber, 044 364 47 66  
Hanna Kandal-Stierstadt, 044 322 57 84  
Ralph Müller, 044 311 61 01  
Esther Straub, 044 321 01 75

### SOZIALDIAKONIE

Bettina Balli, 044 321 16 97  
Senioren

Gerald Muhl, 044 321 16 00  
Kinder + Familien + Senioren

Daniela Schneider, 044 322 05 44  
Kinder + Jugendliche + Familien

Ruth Tobler, 044 311 45 00  
Erwachsene + Senioren

Frank Zielinski, 044 312 24 97  
Kinder + Familien + Senioren

### KIRCHENMUSIK

Christian Gautschi, 079 638 54 91  
Sofija Grgur, 079 900 42 19

### JUGENDARBEIT

Simon Brechbühler, 079 173 93 12

### SIGRISTENDIENST, HAUSWARTUNG

Daniel Bollier, 044 312 25 45  
Urs Gander, 044 321 60 90 | 079 288 01 86  
Rolf Keller, 044 321 60 90 | 079 288 01 86  
Erhan Kiray, 044 322 41 06  
Cordula Zanin, 044 311 81 52

### LADENKIRCHE

Tobias Dethlof, 043 299 51 50  
Diana Rieger, 043 299 51 50  
Martina Schlickewei, 043 299 51 50

### E-MAIL-ADRESSEN FÜR ALLE

vorname.name@reformiert-zuerich.ch



OFFEN DI-SO 11-15.30 UHR



OFFEN DI-DO 9-17 UHR



OFFEN MO-FR 9-17 UHR



LADENKIRCHE.CH

**Kirche Oerlikon**  
Oerlikonerstrasse 99  
8057 Zürich

**Kirche Saatlen**  
Saatlenstrasse 240  
8050 Zürich

**Alte Kirche St. Niklaus**  
Stettbachweg 57  
8051 Zürich

**Ladenkirche**  
Winterthurerstrasse 659  
8051 Zürich

**Kirchgemeindehaus**  
Baumackerstrasse 19  
8050 Zürich

**Kirchenzentrum**  
Saatlenstrasse 240  
8050 Zürich

**Kirchgemeindehaus**  
Stettbachstrasse 58  
8051 Zürich

**Öffnungszeiten**  
Mo + Mi | 14.30-18 Uhr  
Di + Do | 9-16 Uhr  
Fr | 9-15 Uhr

**Sekretariat**  
Eliane Durand  
Silvia Ritschard  
Mo bis Mi | 9-12 Uhr  
Baumackerstrasse 19  
044 311 60 25

**Sekretariat**  
Silvia Ritschard  
Mi + Fr | 9-12 Uhr  
Dreispitz 13  
044 322 08 08

**Sekretariat**  
Eliane Durand  
Di + Do | 9-12 Uhr  
Stettbachstrasse 58  
044 321 60 70

**Kontakt:**  
Martina Schlickewei  
Tobias Dethlof  
Diana Rieger  
043 299 51 50

### KIRCHENKREIS ZWÖLF OERLIKON SAATLEN SCHWAMENDINGEN

Präsident Kirchenkreiskommission Andi Stoll | andreas.stoll@reformiert-zuerich.ch | 078 802 22 69  
Betriebsleiterin Karin Zaugg | karin.zaugg@reformiert-zuerich.ch | 044 320 01 74  
Sekretariate | sekretariat.kk.zwoelf@reformiert-zuerich.ch

Ladenkirche | ladenkirche@reformiert-zuerich.ch  
Jugendarbeit | jugendarbeit.kk.zwoelf@reformiert-zuerich.ch